



Ginebra, 23 de julio de 1998

**N.º 254-8**

**Recomendaciones UIT-R – Suplemento N.º 1  
al Volumen 1997  
Edición 1998**



via ITU Website

---

<b>Fecha de publicación:</b>	Julio 1998
------------------------------	------------

---

<b>Idiomas:</b>	Español, francés, inglés
-----------------	--------------------------

---

<b>Páginas:</b>	825
-----------------	-----

---

<b>Formato:</b>	A4 (21 × 29,7 cm) – Word for Windows™ – Adobe Acrobat™
-----------------	--

---

<b>Número de artículo:</b>	Español: <i>Véase el cuadro página 2</i> Francés: <i>Véase el cuadro página 2</i> Inglés: <i>Véase el cuadro página 2</i>
----------------------------	---

---

<b>Número de ISBN:</b>	Español: <i>Véase el cuadro página 2</i> Francés: <i>Véase el cuadro página 2</i> Inglés: <i>Véase el cuadro página 2</i>
------------------------	---

---

<b>Precio en francos suizos:</b>	Los precios <b>por serie</b> están indicados en página 2 <i>Librería electrónica – Precio único</i> <b>Precio catálogo: 20.–</b>
----------------------------------	--

---

## Recomendaciones UIT-R – Suplemento N.º 1 al Volumen 1997 Edición 1998

Publicadas en 1998						
Series	Título	ISBN	N.º SAP	Precio		
				Catálogo.	Adm.	PMA
<b>Suplemento N.º 1 al Volumen 1997</b>						
SM	Gestión del espectro	92-61-07473-1	13234	10.00	9.00	2.00
M	Parte 1 – Servicio móvil terrestre con exclusión de las IMT-2000	92-61-07483-9	13239	10.00	9.00	2.00
M	Parte 5 – Servicios móviles por satélite y servicio de radiodeterminación por satélite	92-61-07533-9	13394	10.00	9.00	2.00
BT	Servicio de radiodifusión (televisión)	92-61-07493-6	13243	78.00	66.00	16.00
BS	Servicio de radiodifusión sonora	92-61-07503-7	13249	38.00	32.00	8.00
BR	Grabación sonora y de televisión	92-61-07513-4	13254	22.00	19.00	5.00

Publiés en 1998						
Séries	Titre	ISBN	Nº SAP	Prix		
				Catalog.	Adm.	PMA
<b>Supplément N° 1 au Volume 1997</b>						
SM	Gestion du spectre	92-61-07472-3	13233	10.00	9.00	2.00
M	Partie 1 – Service mobile terrestre à l'exclusion des IMT-2000	92-61-07482-0	13236	10.00	9.00	2.00
M	Partie 5 – Services mobiles par satellite et service de radiorepérage par satellite	92-61-07532-0	13393	10.00	9.00	2.00
BT	Service de radiodiffusion télévisuelle	92-61-07492-8	13242	78.00	66.00	16.00
BS	Service de radiodiffusion sonore	92-61-07502-9	13247	38.00	32.00	8.00
BR	Enregistrement sonore et télévisuel	92-61-07512-6	13252	22.00	19.00	5.00

Published in 1998						
Series	Title	ISBN	SAP No.	Price		
				Catalog.	Adm.	LDC
<b>Supplement No. 1 to Volume 1997</b>						
SM	Spectrum management	92-61-07471-5	13232	10,00	9,00	2,00
M	Part 1 – Land mobile service excluding IMT-2000	92-61-07481-2	13235	10,00	9,00	2,00
M	Part 5 – Mobile satellite services and radiodetermination satellite service	92-61-07531-2	13392	10,00	9,00	2,00
BT	Broadcasting service (television)	92-61-07491-X	13241	78,00	66,00	16,00
BS	Broadcasting service (sound)	92-61-07501-0	13245	38,00	32,00	8,00
BR	Sound and television recording	92-61-07511-8	13251	22,00	19,00	5,00

# CONDICIONES GENERALES DE VENTA

## ■ Precios

Los precios anunciados en el catálogo, comprendidas las listas anexas con las Recomendaciones UIT-R y UIT-T y los anuncios de nuevas publicaciones que se distribuyen gratuitamente y se anuncian en la WWW en la dirección <http://www.itu.int/publications>, están expresados en francos suizos (CHF) y pueden ser modificados sin previo aviso. Se concede un descuento de 15% a los Estados Miembros y a los Miembros de los Sectores que participan en los trabajos de la UIT. El descuento es de 80% para las administraciones de los países menos adelantados.

El Catálogo de publicaciones y sus anexos (Listas de Recomendaciones UIT-R y UIT-T) contienen la información suplementaria sobre los CD-ROM, las Recomendaciones en línea y la biblioteca electrónica de la UIT.

## ■ Forma de pago

Todas las publicaciones pedidas a la UIT se deben pagar de antemano. El pago puede efectuarse:

- a) por tarjeta de crédito: American Express, Eurocard/Mastercard, Visa;
- b) por transferencia bancaria a la UBS SA, Ginebra, cuenta N.º C8-765.565.0;
- c) por cheque pagadero a la UIT;
- d) por giro postal internacional;
- e) a la cuenta de cheques postales de la UIT: UIT, Ginebra, 12-50-3 (desde Suiza);
- f) o con bonos de libros de la UNESCO.

El pago se efectuará normalmente en francos suizos (CHF). También se podrá efectuar en otras monedas libremente convertibles a francos suizos siempre que, al tipo de cambio aplicado por el banco, el precio del servicio en francos suizos quede enteramente cubierto. La UIT no acepta cartas de crédito.

## ■ Tipos de expedición

Los precios del catálogo comprenden los gastos de envío por correo postal económico o por el modo de transporte que más convenga a la UIT. Se puede pedir que el envío se efectúe por otros medios, es decir, por correo de superficie y aéreo (urgente y certificado), EMS, Federal Express, TNT, por valija diplomática. Previa solicitud, se incorporará en los presupuestos una estimación de los importes de las tasas de envío prioritario. Los aranceles aduaneros y otras tasas o gastos relacionados con la importación de artículos no corren a cargo de la UIT.

## ■ Devolución de publicaciones

La devolución de una publicación debido a un defecto en la misma da lugar exclusivamente a una sustitución de la publicación defectuosa, y los gastos motivados por esta sustitución corren a cargo de la UIT. La publicación debe devolverse en el plazo de dos (2) meses a contar de la fecha de expedición de la publicación al cliente, y con el acuerdo previo de la UIT. La UIT factura normalmente un importe mínimo de cincuenta francos suizos (CHF 50.-) al cliente por la restitución de la publicación a las existencias.

Estas condiciones generales se aplican a las publicaciones electrónicas (CD-ROM y en línea), a reserva de las disposiciones derogatorias específicas que puedan contener los acuerdos de licencias. El envío de un pedido implica la aceptación sin reservas de las presentes condiciones generales de venta.

Ninguna disposición de las presentes condiciones generales de venta puede ser interpretada como una derogación o renuncia a los privilegios, inmunidades y facilidades de que disfruta la UIT en virtud de los acuerdos internacionales que le son aplicables, en particular el Acuerdo de Sede concluido con el Consejo Federal suizo el 22 de julio de 1971, la legislación suiza y cualquier ley nacional aplicable.

**No se admiten pedidos por teléfono.**

**En cambio, pueden enviarse por telefax o correo electrónico.**

**Recomendaciones UIT-R – Suplemento N.º 1 al Volumen 1997  
Edición 1998**

Formulario de pedido

**Dirección del cliente para facturación (sírvese escribir en letra de imprenta o a máquina)**

Nombre de la empresa o institución		
División / Departamento	Nombre de la persona de contacto	
Calle / Casilla Postal		
Ciudad, Estado	Código Postal	
País		
Número de teléfono	Número de telefax	Correo electrónico

**Forma de envío**

superficie (gratis)   
  superficie expreso   
  superficie certificada  
 vía aérea   
  vía aérea expreso   
  vía aérea certificada  
 EMS \_\_\_\_\_ (Cuenta N.º)   
  TNT \_\_\_\_\_ (Cuenta N.º)  
 Federal Express \_\_\_\_\_ (Cuenta N.º)

**Dirección del cliente para envío (si difiere de la anterior)**

Nombre de la empresa o institución	
División / Departamento	
Calle / Casilla Postal	
Ciudad, Estado	País

**Forma de pago**

Cheque u orden de pago adjunto de \_\_\_\_\_ francos suizos   
  Transferencia bancaria de \_\_\_\_\_ francos suizos a la Swiss Bank Corporation, Ginebra  
 Cargo de \_\_\_\_\_ francos suizos a la tarjeta de crédito   
  American Express   
  Eurocard / Mastercard   
  Visa  
 N.º de tarjeta    
 Fecha de expiración    
 Titular de la tarjeta \_\_\_\_\_

**Le ruego me envíe**

N.º de artículo	Título de la publicación	Idioma	Precio unitario	Cantidad	Total CHF

**Confirmo este pedido**

Referencia de su pedido _____	Firma autorizada _____
Fecha _____	Firma _____

Sírvese firmar y enviar el formulario relleno a:

UIT  
Servicio de Ventas y Comercialización  
Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20 – Suiza

Telefax: +41 22 730 51 94  
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch  
Correo electrónico: sales@itu.int

